

An Andalusian sees the 7 Dec. 1027  
 executors of his father's will

ENA NS/I, f. 25a&b \* <sup>Heinrich Wasis</sup>

1 חצרו בית דין פי כניסת הירושלמים במצרים פי יום  
 אלכמיס לכמס כלון מן טבת מן שנת אשלט  
 2 [[אלאתנין שחה עשר כלה מן טבת מן שנת אשלט]]  
 3 לשטרות אין אברהים אבן שמואל אלגנדלסי ויוסף בר  
 4 אצא בנימין ויפת בר טוביה וצייה ואחזר אברהם האדא  
 5 אכרז כחאב מורך לאתנין ועשרין מן שבט שנת  
 6 אשלז לשטרות ידכר פיה בלוזת וחבת פי בית  
 7 דין וטאלב אלוציין אלמדכורין בחסלים מא חבקא ל]ה פי  
 8 אידיהם פכאן אלגואב מנהם אליה אדא א]מר  
 9 בית דין ואלקאזי באלחסלים וכתבת לנא ]בראק  
 10 סלמנא פטלב מנהם אן יחורו מא ענדהם פחוק] 19  
 11 ען דלך וכאן אלאחחזאן מנהם אנהם אחזרו אלוציה  
 12 אלדי בהא אנטלקה בהא אידיהם וקאלו אן הדה  
 13 וציתנא אחמלונא עלי מא פיהא בחסב מא אוזבה  
 14 פקה רבותינו זכרוניהם לברכה פהי מוזב אן  
 15 לא ילזמנא לא חסאב ולא חראמה ולא שבועה  
 16 ולמא אן אלזמנא באונס אלמלקות ואחזרנא קבל  
 עמוד ב'

1 [א] יום ואלזמנא באחזאר חסאב באליד אלשלטאנייה  
 2 הוה אלמאנע לנא אלסאעה אן נדכר שי תם<sup>סלמא</sup> חטאול  
 3 אלכטאב [[קאלו]] אלשיוך נס רח אן יחזר אבראהים  
 4 בר שמואל הדא אלדרז אלדי כאן אסתקר \* פי דאר  
 5 מר אפרים הכהן נס רח אלי מר שמואל הכהן ראש

פי אלכמיס  
 190

Jan. 1026

- 6 הקהל זל זל שלמה בן זל סעדיה זל זל יפת
- 7 בר יצחק יקמו עליה ויתאמלו מא פיה ויעודו
- 8 [ז] לו אלאוציא<sup>א</sup> ען מא חבא ענדהם ויסדרו האולאי
- 9 [ לי אלאפצאל בינהם מן טריק אלבצוע
- 10 [ אלגמיע באלכיאר מן הדא אליוס<sup>א</sup> אליוס<sup>א</sup> דככה<sup>א</sup> מתיה
- 11 [ אללה אלחאל עלי אלוגה אלמדכור ואל(א) עאדו
- 12 אלי בית דין ליפצל בינהם אלחכם באלחק ואלתמס בית דין
- 13 מן זל יפת בר טוביה [ומ] תודיע כתאב פי אלגויים
- 14 בסטה מחלף אנה לא יודעה בעד אן כאן סלמה
- 15 לראש הקהל אסתרבעה וחלף אנה לא מע לאברהם
- 16 הדא פי מסאה אלי אליוס אלמדכור [ואן הע]
- 17 שמואל הכחן ראש הקהל בירבי סליון
- 18 חסן בר יצחק אברהם בר מבשר זל סעיד בר אחרן

באליפה  
זיה לבי

ENA NS 7, I, f. 25

how could an error as in p. 2 occur?

The clerk who wrote this document used 1355, f. 1. It  
had made notes on the case, but not entered  
them in the record book until after the  
second session. The two records are in the same

script.

p. 10

1310<sup>w</sup>

the rule

Sp. Do p. 15

non 1/115 1/12 2/15